

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

CERTIFICADO DE DIPLOMA EN TRAMITE

CERTIFICO QUE **Fernández Agostegui, María Agustina**
DOCUMENTO DE IDENTIDAD: DNI 36683016, NACIDO EL 24/11/1991,
TIENE EN TRAMITE SU DIPLOMA DE Profesora en Letras
HABIENDO APROBADO SU ULTIMA MATERIA CORRESPONDIENTE AL PLAN DE ESTUDIOS
EN VIGENCIA EL DIA 13/08/2019

A PEDIDO DEL INTERESADO Y PARA SER PRESENTADO ANTE QUIEN CORRESPONDA, SE
EXPIDE EL PRESENTE EN LA CIUDAD DE Ensenada, PCIA. DE Buenos Aires, Argentina, A LOS
20 DÍAS DEL MES DE AGOSTO DE 2019




Miguel Ángel Raso
Director de Enseñanza
Facultad de Humanidades y Ciencias
de la Educación - UNLP

Observaciones:

Ha iniciado el trámite por expediente Nro.:10668

TRADUCCIÓN PÚBLICA: CERTIFICADO DE DIPLOMA EN TRÁMITE -----
TRADUCTION ASSERMENTEE : CERTIFICAT DE DIPLOME EN COURS DE
TRAITEMENT -----

Université Nationale de La Plata. Faculte de Sciences Humaines et Sociales -----

L'autorité soussignée CERTIFIE que FERNANDEZ AGOSTEGUI, MARÍA AGUSTINA, carte d'identité **36683016**, NÉE le 24 novembre 1991 A REUSSI la dernière matière correspondante au plan d'études en vigueur le 13 août 2019 et que son DIPLOME de Professeure en lettres EST EN COURS DE TRAITEMENT-----

Ce certificat est délivré à la demande de l'intéressée pour être présenté par devant les autorités correspondantes. Fait à la ville de Ensenada, Province de Buenos Aires, le 20 août 2019. -----

Observations : vide. Numéro du dossier : 10668-----

En bas, il y a le sceau de la Direction d'Enseignement de la Faculté de Sciences Humaines et de l'Éducation et la signature et le sceau de Miguel Angel RASO, Directeur d'Enseignement de la Faculté de Sciences Humaines et de l'Éducation

La présente est traduction fidèle du texte original en langue espagnole que j'ai eu sous mes yeux que je scelle et je signe à La Plata, le 27 août 2019. -----

La presente es traducción fiel al idioma español del documento original adjunto en lengua francesa que tengo a la vista, y al que me remito, sello y firmo en la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, a los 26 días del mes de agosto de 2019. -----

LA VAQUE VIRGINIA
Traductora Pública Idioma Francés
Mat. N° 1 F 229
Inscrip. N° C.T.P.B.A. LP 0248



Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

CERTIFICADO ANALÍTICO

La autoridad que suscribe certifica que según consta en los libros de exámenes de esta Facultad, Fernández Agostegui María Agustina con documento de identidad DNI 36683016 de nacionalidad: Argentina Inscripto bajo el número 98991/8 en la carrera de Profesorado en Letras plan: 2003 Ha obtenido el título de: PROFESORA EN LETRAS R.M.--
Curso y rindió las asignaturas que a continuación se detallan:

Cod.	Asignatura	Nota	Fecha	Folio	Tomo
C0008	HISTORIA Y POLÍTICA DEL SISTEMA EDUCATIVO	7 (Bueno)	26/09/2017	176	312
C0048	FUNDAMENTOS DE LA EDUCACIÓN	5 (Regular)	05/08/2014	147	284
C0050	PSICOLOGÍA Y CULTURA EN EL PROCESO EDUCATIVO	6 (Bueno)	09/12/2014	118	288
F0002	ESTÉTICA	5 (Regular)	13/08/2019	—	000
F0016	INTRODUCCIÓN A LA FILOSOFÍA	8 (Distinguido)	14/03/2018	26	316
L0001	FILOLOGÍA HISPÁNICA	6 (Bueno)	13/03/2015	251	PM29
L0002	LENGUA I	3 (Aplazado)	11/12/2012	248	269
L0002	LENGUA I	3 (Aplazado)	12/03/2013	192	272
L0002	LENGUA I	6 (Bueno)	17/12/2013	70	279
L0003	LINGÜÍSTICA I	7 (Bueno)	01/08/2016	347	302
L0006	LITERATURA ALEMANA	10 (Sobresaliente)	02/08/2017	97	310
L0007	LITERATURA ARGENTINA I	7 (Bueno)	14/08/2012	353	23
L0008	LITERATURA ARGENTINA II	7 (Bueno)	12/07/2018	92	320
L0009	LITERATURA FRANCESA	5 (Regular)	30/05/2011	61	247
L0016	LITERATURA NORTEAMERICANA	8 (Distinguido)	18/03/2011	316	242
L0018	LATÍN I	2 (Aplazado)	03/08/2011	234	249
L0018	LATÍN I	4 (Regular)	14/03/2018	69	316
L0019	LATÍN II	7 (Bueno)	07/08/2019	—	000
L0022	GRIEGO I	8 (Distinguido)	01/06/2011	194	246
L0029	LITERATURA ESPAÑOLA I	4 (Regular)	12/03/2015	29	290
L0030	LITERATURA ESPAÑOLA II	8 (Distinguido)	12/06/2015	135	PM30
L0031	LITERATURA LATINOAMERICANA I	4 (Regular)	08/08/2017	116	310
L0032	LITERATURA LATINOAMERICANA II	10 (Sobresaliente)	27/11/2017	140	314
L0033	METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA	8 (Distinguido)	03/08/2017	139	310
L0034	TEORÍA DE LA CRÍTICA	8 (Distinguido)	14/12/2015	241	297
L0035	TEORÍA LITERARIA I	6 (Bueno)	31/07/2012	225	265
L0036	TEORÍA LITERARIA II	7 (Bueno)	25/09/2013	268	277
L0037	DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y DE LA LITERATURA II Y PRÁCTICAS DE LA ENSEÑANZA	8 (Distinguido)	30/05/2018	194	P-6
L0038	INTRODUCCIÓN A LA LENGUA Y LA COMUNICACIÓN	2 (Aplazado)	22/12/2011	192	254





**Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación**

CERTIFICADO ANALÍTICO

Continúa de la página 1, Fernández Agostegui María Agustina DNI 36683016

Cod.	Asignatura	Nota	Fecha	Folio	Tomo
L0038	INTRODUCCIÓN A LA LENGUA Y LA COMUNICACIÓN	2 (Aplazado)	23/03/2012	161	257
L0038	INTRODUCCIÓN A LA LENGUA Y LA COMUNICACIÓN	6 (Bueno)	04/05/2012	325	259
L0039	INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA	8 (Distinguido)	13/12/2010	177	239
L0040	LENGUA II	7 (Bueno)	11/06/2014	163	283
L0048	DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y DE LA LITERATURA I	10 (Sobresaliente)	24/11/2017	60	313
M0003	INGLÉS	9 (Distinguido)	11/07/2011	93	248
M0005	FRANCÉS	9 (Distinguido)	27/04/2018	118	317

Año de ingreso a la facultad: **2010**

Año de ingreso a la carrera: **2011**

Fecha de egreso: **13/08/2019**

Promedio General: **7.03**

Promedio Académico: **6.39**

Datos del título con el que se inscribió:

Nivel del título anterior: **Secundario**

Denominación: **BACHILLER MODALIDAD HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**

Expedido por Institución: **Argentina**

Título anterior:

Resolución Ministerial:

Fecha de la Resolución:

Institución que lo expidió: **ESCUELA POLIMODAL NRO. 32 MARY O GRAHAM**

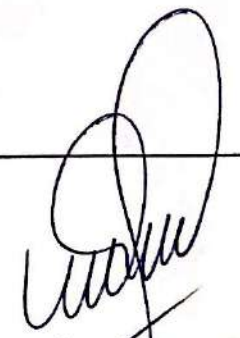
Régimen de calificaciones vigentes:

Desaprobado= 0 Aplazado= 1,2,3 Suficiente= 4,5 Bueno= 6,7 Distinguido= 8,9 Sobresaliente= 10.

Se extiende el presente Certificado a pedido del interesado, y al solo efecto de ser presentado ante: QUIEN CORRESPONDA.
Insensada, A LOS 20 DÍAS DEL MES DE AGOSTO DE 2019

Pag. 2 de 2




Miguel Ángel Raso
Director de Enseñanza
Facultad de Humanidades y Ciencias
de la Educación - UNLP

FICHA DEL ALUMNO

COMENTARIOS

Fernández Agostegui

Nombre: María Agustina

Nro. Inscripción: 201000629

PROFESORADO EN LETRAS

LENGUA I: 12/03/2013 T.272 F.191

MATERIA OPTATIVA I: TEORIA LITERARIA II

MATERIA OPTATIVA II: INTRODUCCION A LA FILOSOFIA

MATERIA OPTATIVA III: ESTETICA



Miguel Ángel Raso
Director de Enseñanza
Facultad de Humanidades y Ciencias
de la Educación - UNLP

TRADUCCIÓN PÚBLICA : CERTIFICADO ANALÍTICO
TRADUCTION ASSERMENTÉE : ATTESTATION DE RÉUSSITE ET RELEVÉ DE NOTES

RELEVÉ DE NOTES. L'autorité soussignée certifie que d'après les registres d'examens de cette Faculté, Fernández Agostegui, María Agustina, carte d'identité numéro 36683016, nationalité argentine, inscrite sous le numéro 98991/8 dans la filière de Professeur en Lettres, plan d'études 2003, a obtenu le diplôme de PROFESSEUR EN LETTRES

Elle a assisté et réussi les matières ci-dessous nommées :

Code -	Matière -----	Note -----	Date ----	Folio	Tome
C0008	Histoire et Politique du Système Educatif Argentin	7 (Bien) -----	26/09/2017	176	312
C0048	Principes de l'Éducation -----	5 (Suffisant)	05/08/2014	147	284
C0050	Psychologie et Culture dans le Processus Educatif	6 (Bien) -----	09/12/2014	118	288
F0002	Esthétique -----	5 (Suffisant)	13/08/2019	---	000
F0016	Introduction à la Philosophie -----	8 (Très Bien)	14/03/2018	26 -	316
L0001	Philologie Hispanique -----	6 (Bien) -----	13/03/2015	251	PM29
L0002	Langue I -----	3(Insuffisant)	11/12/2012	248	269
L0002	Langue I -----	3(Insuffisant)	12/03/2013	192	272
L0002	Langue I -----	6 (Bien) -----	17/12/2013	70 -	279
L0003	Linguistique I -----	7 (Bien) -----	01/08/2016	347	302
L0006	Littérature Allemande -----	10(Distingué)	02/08/2017	97--	310
L0007	Littérature Argentin I -----	7 (Bien) -----	14/08/2012	353	23
L0008	Littérature Argentin II -----	7 (Bien) -----	12/07/2018	92--	320
L0009	Littérature Française -----	5 (Suffisant)	30/05/2011	61--	247
L0016	Littérature Américaine -----	8 (Très Bien)	18/03/2011	316	242
L0018	Latin I -----	2(Insuffisant)	03/08/2011	234	249
L0018	Latin I -----	4 (Suffisant)	14/03/2018	69--	316
L0019	Latin 2 -----	7 (Bien) -----	07/08/2019	---	000
L0022	Grec I -----	8 (Très Bien)	01/06/2011	194	246
L0029	Littérature Espagnole I -----	4 (Suffisant)	12/03/2015	29--	290
L0030	Littérature Espagnole II -----	8 (Très Bien)	12/06/2015	135	PM30
L0031	Littérature Latino-Américaine I -----	4 (Suffisant)	08/08/2017	116	310
L0032	Littérature Latino-Américaine II -----	10 (Distingué)	27/11/2017	140	314
L0033	Méthodologie de la Recherche Littéraire -----	8 (Très Bien)	03/08/2017	139	310
L0034	Théorie de la Critique -----	8 (Très Bien)	14/12/2015	241	297
L0035	Théorie Littéraire I -----	6 (Bien) -----	31/07/2012	225	265
L0036	Théorie Littéraire II -----	7 (Bien) -----	25/09/2013	268	277
L0037	Didactique de la Langue et la Littérature II et pratiques de l'enseignement -----	8 (Très Bien) --	30/05/2018 -	194	P-6 --
L0038	Introduction à la Langue et la Communication-----	2 (Insuffisant)	22/12/2011	192	254
Page 2					
L0038	Introduction à la Langue et la Communication-----	2 (Insuffisant)	23/03/2012	161	257
L0038	Introduction à la Langue et la Communication-----	6 (Bien)-----	04/05/2012	325	259
L0039	Introduction à la Littérature -----	8 (Très bien)	13/12/2010	177	239
L0040	Langue II -----	7 (Bien)-----	11/06/2014	163	283
L0048	Didactique de la Langue et la Littérature I -----	10 (Distingué)	24/11/2017	60	313
M0003	Anglais -----	9 (Très bien)	11/07/2011	93	248
M0005	Français -----	9 (Très bien)	27/04/2018	118	317



Année d'admission à la faculté : **2010**. Année d'admission à la filière : **2011**. Date d'obtention de diplôme : **13/08/2019**. Moyenne générale : **7.03**. Moyenne sans échecs : **6.39**. -----

Informations sur le diplôme précédent. Niveau d'études : **Secondaire**. Diplôme : **BACHELIER SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES**. Délivré par institution : **Argentine**. Diplôme précédent : vide. Résolution du Ministère : vide. Date de résolution : vide. Institution qui a délivré le diplôme : **LYCÉE N° 32 MARY O GRAHAM** -----

Système de qualification en vigueur : Échoué = 0. Insuffisant = 1,2,3. Suffisant = 4, 5. Bien = 6,7. Très bien = 8,9. Distingué = 10. -----

Ce certificat est délivré à la demande de l'intéressé pour être présenté par devant les autorités correspondantes. Fait à la ville de Ensenada, le 20 août 2019 -----

En bas, il y a le sceau et la signature de MIGUEL ANGEL RASO, Directeur de l'enseignement de la Faculté de Sciences Humaines et de l'Éducation et en haut et en bas de la page et au centre du tableau il y le sceau de la Direction d'Enseignement de la Faculté de Sciences Humaines et de l'Éducation. -----

Page 3 -----

Fiche de l'étudiante. Commentaires -----

Nom : **Fernandez Agostegui**. Prénom : **María Agustina**. Numéro d'inscription : **20100629** -----

Formation de Professeur en Lettres. Langue 1 : 12/03/2013 Tome 272 Folio 191. MATIÈRE OPTATIVE I : THÉORIE LITTÉRAIRE II. MATIÈRE OPTATIVE II : INTRODUCTION À LA PHILOSOPHIE. MATIÈRE OPTATIVE III : ESTHÉTIQUE -----

En bas, il y a le sceau et la signature de MIGUEL ANGEL RASO, Directeur de l'Enseignement de la Faculté de Sciences Humaines et de l'Éducation le sceau de la Direction d'Enseignement de la Faculté de Sciences Humaines et de l'Éducation. -----

La présente est traduction fidèle du texte original en langue espagnole que j'ai eu sous mes yeux que je scelle et je signe à La Plata, le 27 août 2019. -----

La presente es traducción fiel del documento original adjunto en lengua española que tengo a la vista, y al que me remito, sello y firmo en la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, a los 27 días del mes de agosto de 2019. -----

LÁVAQUE VIRGINIA
Traductora Pública Idioma Francés
Mat. T° 1 F° 229
Inscrip. N° C.T.P. LP.B.A. LP 0248

Comprobante N° 1242
La Plata, 30 de agosto de 2019



**Colegio de Traductores
Públicos e Intérpretes**
DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Creado por la Ley 12.048 y su modificatoria Ley 14.185

LEGALIZACIÓN

El Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires - Regional La Plata CERTIFICA que la firma y el sello del traductor público LAVAQUE, VIRGINIA de idioma FRANCES, que aparecen en el documento antecedente, se corresponden con los registros que obran en este Colegio con la Matrícula N.º LP-0248 L.º I T.º 1 F.º 229. Asimismo, se deja constancia de que dicho profesional se encuentra habilitado por esta institución para firmar documentos en su calidad de traductor público. Esta legalización no implica juicio alguno sobre el contenido de la traducción.

DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

30 AGO 2019

Por el Departamento de Legalizaciones

Graciela Stancato
Firma Autorizada
CTPIPBA Reg La Plata



El Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires - Regional La Plata ha recibido el pago de la tasa vigente de legalización que se registra en el comprobante de pago N.º 11162